Kempingové a outdoorové vybavení / Přenosné plynové vařiče

Přenosný turistický a kempingový plynový vařič 2v1 s piezo-zapalováním v kufříku (na kartuše 227 g MSF-1a i PB láhev) – GEKO G80517

Model: GE1222_G80517 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Jednoplotýnkový stolní turistický, kempingový a rybářský plynový vařič GEKO G80517 v plastovém kufříku s vestavěným piezoelektrickým zapalováním a plynulou regulací plamene umožňuje provoz jak na standardní bajonetové butanové kartuše 227 g / 400 ml (typ MSF-1a / CP250 vkládané do bočni schránky), tak na externí propan-butanovou láhev pomocí bočního šroubovacího adaptéru.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G80517 (GEKO G80517)
Jmenovitý tepelný výkon hořáku	cca 2,2 kW až 2,5 kW
Spotřeba plynu při plném výkonu	cca 155–165 g/h (1 kartuše 227 g vystačí na cca 90–120 minut vaření)
Palivo 1 – Interní kartuše	Bajonetová butanová kartuše 227 g / 400 ml (typ MSF-1a / EN 417)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G80517 (GEKO G80517)
Jmenovitý tepelný výkon hořáku	cca 2,2 kW až 2,5 kW
Spotřeba plynu při plném výkonu	cca 155–165 g/h (1 kartuše 227 g vystačí na cca 90–120 minut vaření)
Palivo 1 – Interní kartuše	Bajonetová butanová kartuše 227 g / 400 ml (typ MSF-1a / EN 417)
Palivo 2 – Externí láhev (2v1)	Možnost připojení turistické PB láhve přes přiložený mosazný nátrubek
Zapalování	Integrované piezoelektrické zapalování v koncové poloze otočného knoflíku (bez zápalek)
Bezpečnostní pojistky	Přetlaková pojistka (automatické odpojení kartuše při přehřátí) + blokace vložení při otevřeném ventilu
Průměr varného roštu	Smaltovaný rošt s větrným límcem (pro hrnce a pánve Ø 12 až 26 cm)
Rozměry vařiče	cca 340 × 280 × 115 mm
Materiál těla a hořáku	Ocelový lakovaný plášť + slitinová hlava hořáku
Uložení	Plastový přepravní kufřík s madlem
Celková hmotnost s kufříkem	cca 1,85 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ocelové tělo vařiče s** – větracími otvory
- **2. Kruhový plynový hořák ze** – žáruvzdorné slitiny
- **3. Keramická elektroda piezoelektrického zapalovače** – u hořáku
- **4. Odnímatelný smaltovaný varný rošt** – s integrovanou miskou na odkapávání a závětřím
- **5. Boční odklápěcí víko schránky pro plynovou kartuši 227 g** – (MSF-1a)
- **6. Čelní páka aretace kartuše (LOCK** – zajištěno / UNLOCK – odpojeno)
- **7. Otočný knoflík regulace průtoku plynu a piezo-zapalování** – (OFF -> ON -> IGNITE)
- **8. Boční mosazné šroubení pro** – připojení hadice od externí PB láhve
- **9. Vnitřní regulátor tlaku s** – přetlakovou bezpečnostní pojistkou
- **10. Plastový transportní kufřík** – Funkční konstrukční prvek zařízení

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné tepelně odolné rukavice / chňapka – Při manipulaci s horkým nádobím a roštem po skončení vaření

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ NEBEZPEČÍ OTRAVY CO A VÝBUCHU! Vařič používejte výhradně ve venkovním prostoru nebo v dokonale větraných prostorách! Nikdy nepoužívejte v uzavřeném stanu, kabině auta bez větrání ani ke vytápění!
- ⚠️ ZÁKAZ SOUČASNÉHO PŘIPOJENÍ: Nikdy nepřipojujte externí PB láhev, pokud je v boční schránce vložena kartuše 227 g!
- ⚠️ Nikdy nepoužívejte nadměrně velké hrnce (Ø > 26 cm) ani grilovací pláty, které by přesahovaly nad boční schránku s kartuší – sálavé teplo od dna hrnce by přehřálo kartuši s rizikem exploze!

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. NEBEZPEČÍ OTRAVY CO A VÝBUCHU! Vařič používejte výhradně ve venkovním prostoru nebo v dokonale větraných prostorách! Nikdy nepoužívejte v uzavřeném stanu, kabině auta bez větrání ani ke vytápění!
2. ZÁKAZ SOUČASNÉHO PŘIPOJENÍ: Nikdy nepřipojujte externí PB láhev, pokud je v boční schránce vložena kartuše 227 g!
3. Nikdy nepoužívejte nadměrně velké hrnce (Ø > 26 cm) ani grilovací pláty, které by přesahovaly nad boční schránku s kartuší – sálavé teplo od dna hrnce by přehřálo kartuši s rizikem exploze!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Vyjměte vařič z kufříku, postavte jej na vodorovný nehořlavý povrch a otočte varný rošt z transportní (obrácené) polohy do pracovní polohy.
2. Zkontrolujte, že otočný knoflík je v poloze OFF a páka aretace kartuše v poloze UNLOCK (nahoře). Otevřete boční kryt a vložte kartuši 227 g tak, aby zářez v límci kartuše zapadl do vodicího jazýčku ventilu.
3. Zatlačte páku aretace směrem dolů do polohy LOCK (pokud slyšíte syčení plynu, kartuše nesedí správně – páku okamžitě zvedněte a kartuši srovnejte!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Otočte knoflíkem regulace proti směru hodinových ručiček až na doraz do polohy IGNITE (ozve se cvaknutí piezo-jiskry a hořák vzplane), poté plamen seřiďte na požadovaný výkon.
5. UKONČENÍ VAŘENÍ: Otočte knoflík do polohy OFF, zvedněte páku kartuše do polohy UNLOCK (odpojení ventilu) a před uložením do kufříku vyjměte kartuši ze schránky a nechte vařič zcela vychladnout.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po vychladnutí umyjte smaltovaný rošt vodou se saponátem.
Pravidelně	Trysku hořáku a piezo-elektrodu udržujte čistou od vykypělých pokrmů; kartuše skladujte pod +40 °C.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Páka LOCK nejde zatlačit dolů (automaticky vyskakuje)	Otočný knoflík plynu není zcela v poloze OFF nebo aktivovala přetlaková pojistka přehřáté kartuše	Otočte knoflík nadoraz do polohy OFF; pokud je kartuše horká od slunce, nechte ji vychladnout ve stínu.
Piezo-zapalovač cvaká, ale plyn nechytne	Ohnutá elektroda příliš daleko od otvorů hořáku (má být cca 3–4 mm) nebo mokrá elektroda	Při vypnutém plynu očistěte a osušte špičku elektrody u hořáku.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Přenosný turistický a kempingový plynový vařič 2v1 s piezo-zapalováním v kufříku (na kartuše 227 g MSF-1a i PB láhev) – GEKO G80517**
Typové označení / Model:	**GE1222_G80517** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Turistický plynový vařič na kartuše v kufříku s piezo

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- Nařízení (EU) 2016/426 (GAR – Spotřebiče spalující plynná paliva)
- ČSN EN 521 (Spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče provozované při tenzi par)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.